Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 91 (1994)
Heft: 3

Rubrik: Société romande d'apiculture

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

SOCIÉTÉ ROMANDE D'APICULTURE

Assemblée des délégués du 19 mars 1994

Samedi 19 mars, à 9 h 45 précises, à Yverdon, Restaurant du Buffet CFF, 1er étage.

ORDRE DU JOUR

1. Ouverture et contrôle des pouvoirs.
2. Désignation des scrutateurs.
3. Adoption du procès-verbal de l'assemblée des délégués du 20 mars 1993 (voir *JSA* d'août 1993, pages 323 à 329).
4. Adoption des rapports parus dans le JSA:
   1. Rapport du président.
   2. Rapport du contrôle du miel.
   3. Rapport de la vulgarisation et de l'élevage.
   4. Rapport concernant les assurances.
   5. Rapport de la bibliothèque.
   6. Rapport des pesées et stations d'observation.
5. Adoption des nouveaux statuts SAR (voir *JSA* de novembre 1993).
6. Finances:
   1. Comptes 1993.
   2. Rapport de la commission de vérification.
   3. Budget 1994.
   4. Cotisation 1995.
   5. Désignation des sections vérificatrices des comptes 1994.
7. Concours des ruchers 1993 (remise de la médaille de vermeil).
8. Concours des ruchers 1994.
9. Renouvellement des mandats de MM. Fernand Bovy et Paul Girod.
10. Nomination d'un membre au CC en remplacement de M. Emile Crausaz.
11. Apimondia 1995.
12. La parole aux invités.
13. Vœux des fédérations.
14. Divers.

MENU DU JOUR

Assiette valaisanne

★

Potage aux légumes

★

Rôti de porc aux pruneaux
Gratin dauphinois
Haricots verts

★

Bûchette pomme-cannelle

★

Café

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1993

ACTIF		PASSIF	
Caisse	439.26	Fonds de propagande	72 731.54
CCP	2 093.58	Fonds Aide à l'apiculture Apimondia	37 000.85
Banque de l'Etat de Fribourg	36 330.25	Fonds Assurance vols, déprédations	39 289.95
Titres	89 300.—	Fonds Bertrand - Réserve	15 000.—
Annonces à encaisser	17 475.10	Passifs transitoires	33 509.45
Bibliothèque	3.—	Fonds propres - Capital	16 768.55
Matériel, diplômes, insignes	634.05	Résultat de l'exercice	7 942.80
Etiquettes	23.—		
Actifs transitoires	75 944.90		
Total de l'actif	**222 243.14**	Total du passif	**222 243.14**

Vétérans SAR : 60 ans de sociétariat et plus INVITATION

Les vétérans SAR qui, en 1994, auront 60 ans de sociétariat et plus sont invités à se joindre aux délégués des sections qui, le 16 mars 1994, participeront à l'assemblée à Yverdon-les-Bains.

Nous invitons les responsables de chaque société à faire le nécessaire pour que ces anciens et fidèles membres puissent assister à nos délibérations.

La SAR se fera un plaisir de leur offrir le repas de midi.

Société romande d'apiculture
Le préposé aux vétérans : Fernand Bovy

Horaire des trains – Assemblée des délégués SAR 19 mars 1994, 9 h 45, Restaurant du Buffet de la Gare à Yverdon

	Départ	Arrivée		Départ	Arrivée
Aigle	8.30	9.35	Montreux	8.43	9.35
Bex	8.23	9.35	Morges	8.55	9.35
Bienne	8.39	9.23	Moutier	8.12	9.17
La Chaux-de-Fonds	8.20	9.17	Neuchâtel	9.01	9.23
Delémont	8.01	9.17	Nyon	8.39	9.35
Fribourg	8.04	8.56	Porrentruy	7.22	9.17
Genève-Aéroport	8.44	9.41	Sainte-Croix	8.34	9.12
Genève	8.54	9.41	Sierre	7.40	9.35
Lausanne	9.12	9.35	Sion	7.52	9.35
Martigny	8.08	9.35	Vevey	8.49	9.35

COMPTES D'EXPLOITATION DE L'EXERCICE 1993

CHARGES		Budget 1993
Assemblée des délégués, vétérans SAR	9 216.15	9 000.—
Comité, président, secrétaire	7 449.—	11 000.—
Gérance et loyer	3 000.—	3 000.—
Fournitures de bureau	793.50	1 500.—
Ports	517.50	800.—
Téléphones	266.80	300.—
Taxes CCP	375.50	400.—
Impôts	1 338.60	900.—
AVS, allocations familiales	378.—	400.—
Stations d'observations	998.60	1 300.—
Assurance RC	4 662.—	4 600.—
Contrôle du miel, instruments de contrôle	9 972.—	10 000.—
Prestations de tiers	722.—	800.—
Frais de la bibliothèque	4 276.85	3 000.—
Frais du journal	109 789.85	110 000.—
Cotisations à charge	7 928.—	8 100.—
Vulgarisation	89 775.65	110 700.—
Propagande, publicité	2 143.—	8 000.—
Concours des ruchers	922.55	2 500.—
Frais de garde	252.50	200.—
Vols et déprédations	8 641.80	5 000.—
Révision des comptes, jubilés, représentations	10 723.10	3 000.—
Total des charges	**274 142.95**	**294 500.—**

PRODUITS		
Cotisations membres sections	143 272.—	139 400.—
Abonnements membres individuels suisses	4 516.—	3 600.—
Abonnements membres individuels étrangers	1 683.75	2 800.—
Annonces du journal	25 243.60	18 000.—
Intérêts des fonds	10 196.40	8 000.—
Vulgarisation	82 402.40	106 000.—
Recettes contrôle du miel	3 894.—	2 000.—
Recettes de la propagande	4 842.70	2 000.—
Recettes étiquettes, sacs, panneaux	6 149.30	2 000.—
Recettes des surprimes	3 412.40	2 800.—
Recettes diverses	337.80	300.—
Total des produits	**285 950.35**	**286 900.—**
Résultat d'exploitation	**11 807.40**	**– 7 600.—**

Etat des titres au 31 décembre 1993

	Valeur nominale
Obl. 7¾% Banque de l'Etat de Fribourg, remb. le 12.2.1994	10 000.—
Obl. 5½% Caisse d'épargne de Siviriez, remb. le 11.2.1996	20 000.— ◆
Obl. 5½% Banque Raiffeisen de Sommentier, remb. le 10.2.1995	20 000.— ◆
Obl. 5¾% Banque Raiffeisen de Sommentier, remb. le 10.2.1997	20 000.— ◆
Obl. 3½% Centrale de LDG des Banques cantonales suisses, 1979 - 15.6.1994	10 000.—
Obl. 3¾%, Eurofima à Bâle, 1979 - 3.4.1994	9 000.—
Deux parts sociales nom., 2 × Fr. 100.— Comptoir suisse Lausanne	pm
Une part sociale nom., USP, Fr. 1000.—, estimée	300.—
	89 300.—

Ont été remboursés, en 1993, les titres suivants:

Obl. 4¾% Banque Raiffeisen, Bouloz, le 3.3.1993	20 000.—
Obl. 3½% Banque Cantonale Vaudoise, 1978 - 1.5.1993	10 000.—
Obl. 7% Banque de l'Etat de Fribourg, le 14.2.1993	10 000.—
Obl. 5% Banque de l'Etat de Fribourg, le 30.1.1993	5 000.—
Obl. 4½% Banque de l'Etat de Fribourg (ex-Banque de la Glâne et de la Gruyère), le 26.2.1993	10 000.—

◆ Titres constitués en 1993.

PERTES ET PROFITS 1993

Résultat d'exploitation		**11 807.40**
Attributions et prélèvements fonds		
Assurance vols, déprédations	3 981.40	
Fonds aide apiculture Apimondia	– 2 385.—	
Fonds propagande, publicité	– 5 461.—	**– 3 864.60**
Résultat d'exercice		**7 942.80**

BUDGET DE L'EXERCICE 1994

CHARGES

Assemblée des délégués, vétérans SAR	9 000.—
Comité, président, secrétaire	11 000.—
Gérance et loyer	3 000.—
Fournitures de bureau	2 000.—
Ports	800.—
Téléphones	300.—
Taxes CCP	400.—
Impôts	1 200.—
AVS, allocations familiales	400.—
Stations d'observations	1 300.—
Assurance RC	4 600.—
Contrôle du miel, instruments de contrôle	10 000.—
Prestations de tiers	750.—
Frais de la bibliothèque	4 000.—
Frais du journal	111 000.—
Cotisations à charge	7 900.—
Vulgarisation	98 000.—
Propagande, publicité	8 000.—
Concours des ruchers	2 500.—
Frais de garde	200.—
Vols et déprédations	5 000.—
Révision des comptes, jubilés, représentations	3 000.—
Total des charges	**284 350.—**

PRODUITS

Cotisations membres des sections (4100 membres)	139 000.—
Abonnements membres individuels suisses	4 000.—
Abonnements membres individuels étrangers	2 000.—
Annonces du journal	22 000.—
Intérêts des fonds	8 000.—
Vulgarisation	92 000.—
Recettes contrôle du miel	2 000.—
Recettes de la propagande	2 500.—
Recettes étiquettes, sacs, panneaux	2 500.—
Recettes des surprimes	3 000.—
Recettes diverses	300.—
Total des produits	**277 300.—**

ATTRIBUTIONS AUX FONDS

Fonds de propagande - Publicité

Etat au 1.1.1993			67 270.54	
Produits	3157	Contrôles du miel	3 894.—	
	3158	de la propagande	4 842.70	
	3159	des étiquettes	6 149.30	
	PP	% du capital	2 690.—	
Charges	3111	Contrôles du miel		9 972.—
	3117	Propagande - publicité		2 143.—
Solde au 31.12.1993				**72 731.54**
			84 846.54	**84 846.54**

Fonds Aide à l'apiculture - Apimondia

Etat au 1.1.1993	34 615.85	
PP 4% du capital	1 385.—	
PP Virement	5 000.—	
PP Participation à Apimondia		4 000.—
Solde au 31.12.1993		**37 000.85**
	41 000.85	**41 000.85**

Fonds Assurance vols, déprédations

Etat au 1.1.1993	43 271.35	
4180 membres à Fr. 1.—	4 180.—	
Recettes des surprimes	3 412.40	
PP 4% du capital	1 730.—	
3110 Assurances RC		4 662.—
3120 Indemnités vols et déprédations		8 641.80
Solde au 31.12.1993		**39 289.95**
	52 593.75	**52 593.75**

Fonds Bertrand

Etat au 1.1.1993	15 000.—	
Les intérêts (4% du capital, soit Fr. 600.—) ont été utilisés pour:		
Indemnité à M. Jean-Paul Michel		300.—
Indemnité au Liebefeld		300.—
Le solde de cette indemnité au Liebefeld (total Fr. 1440.—) sera attribué après décision AD 1994.		
Etat au 31.12.1993		**15 000.—**

Landi

Apiculteurs

du 19 au 26 mars 1994
grande « ACTION »
sur tout le matériel apicole
Rabais de 10 à 30% !
Nouvel assortiment élargi...

4.6

LANDI
1262 Eysins
Tél. (022) 361 31 91